

Sinem und das tiefe Wasser



Spaß am Lesen Verlag
www.einfachebuecher.de

Diese Ausgabe ist eine Bearbeitung des Buches
Sinem en het water (Een dag in juli) von
Willemijn Steutel.

© 2019 Eenvoudig Communiceren Amsterdam.
© 2022 Spaß am Lesen Verlag
Alle Rechte an dieser Ausgabe vorbehalten.

Text Originalfassung: Willemijn Steutel
Deutsche Übersetzung: Joachim Laug-Woldringh
Abbildungen: Abdul Mannan
Redaktion und Gestaltung: Spaß am Lesen Verlag

© 2022 Spaß am Lesen Verlag, Münster.
Alle Rechte vorbehalten. Nichts aus dieser Ausgabe darf ohne
vorherige schriftliche Genehmigung des Herausgebers vervielfältigt,
in einer automatisierten Datenbank gespeichert oder in irgendeiner
Weise – elektronisch, mechanisch, in Form von Fotokopien, Aufnahme
oder auf andere Art – veröffentlicht werden.

ISBN 978-3-948856-65-6

Sinem und das tiefe Wasser

Willemijn Steutel





Sehr warm

Sinem geht in die Küche.

Sie seufzt.

Es ist warm, sehr warm.

Ihr Kopftuch ist nass vom Schweiß.





Ramadan

Sinem stellt die schwere Tasche auf den Tisch.

Darin sind ihre Einkäufe.

Sehr viele leckere Sachen.

Sie beginnt gleich mit dem Kochen.

Aber sie darf noch lange nicht essen.

Erst um etwa zehn Uhr heute Abend.

Denn es ist Ramadan.

Ich habe Durst, denkt Sinem.

Aber sie darf nichts trinken

Nicht mal einen Schluck Wasser.

Und sie darf auch nichts essen.

Erst wenn die Sonne untergegangen ist,

darf sie essen und trinken.

Das erste Mal

Cem kommt in die Küche.
Er ist der Sohn von Sinem.

Sinem fragt: „Wie geht es dir, Schatz?“
„Gut,“ sagt er.

Cem macht das erste Mal beim
Ramadan mit.
Er ist 13 Jahre alt.

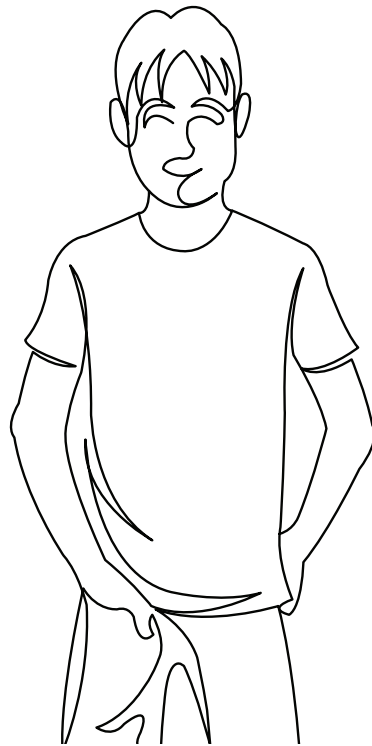
Sinem macht sich ein bisschen Sorgen
um Cem.
Sie denkt: Der Ramadan ist schwer
im Sommer.

Es ist warm und
die Sonne geht erst spät unter.

Sinem sagt zu Cem: „Willst du doch
einen Schluck Wasser?“

Ein kleiner Schluck ist erlaubt.“

Cem sagt: „Nein, Mama,
das ist nicht nötig.“



Sinem schaut Cem an.
Sie ist stolz auf ihn.

Er ist schon so groß.
Er ist lieb, aber auch stark.

Dann klingelt es an der Tür.
Sinem öffnet.

Robert steht vor der Tür.
Er ist ein Freund von Cem.